



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
GENERAL

TD/B/COM.1/74
24 November 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Комиссия по торговле товарами
и услугами и по сырьевым товарам

Десятая сессия

Женева, 6-10 февраля 2006 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Сырьевые товары и развитие.
4. Доступ к рынкам, выход на рынки и конкурентоспособность.
5. Торговля услугами и последствия для развития.
6. Торговля, окружающая среда и развитие.
7. Осуществление согласованных выводов и рекомендаций Комиссии, включая последующую деятельность по итогам Конференции в Дохе.
8. Предварительная повестка дня одиннадцатой сессии Комиссии.
9. Прочие вопросы.
10. Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Введение

1. На своей девятнадцатой специальной сессии, проходившей в апреле 2002 года в контексте среднесрочного обзора ЮНКТАД, Совет по торговле и развитию рассмотрел вопрос о функционировании своего межправительственного механизма и принял руководящие принципы в отношении повышения эффективности этого механизма (TD/B(S-XIX)/7). В этих руководящих принципах указано, что комиссиям следует обсуждать вопросы политики на основе исследований секретариата, докладов совещаний экспертов и других соответствующих материалов, получаемых, в частности, от участников обсуждения в группах, а также от других международных организаций и гражданского общества. Им также следует представлять итоги обсуждений в соответствующем контексте и рамках политики. При рассмотрении итогов совещаний экспертов комиссиям следует дополнять рассмотрение вопросов совещаниями экспертов, по возможности избегая дублирования их дискуссий.
2. При определении характера итогового документа одна из главных целей должна заключаться в максимальном увеличении времени, выделяемого для диалога по вопросам существа между представителями правительств в интересах формирования консенсуса по вопросам, относящимся к компетенции ЮНКТАД, и сведении к необходимому минимуму времени, затрачиваемого на редакционную работу. Бюро и региональные координаторы будут указывать характер итоговых документов, которых они ждут от комиссий. По мере возможности итоговый документ должен иметь форму резюме председателя, отражающего состоявшийся диалог по вопросам существа и содержащего отдельные сжатые рекомендации секретариату ЮНКТАД. Итоговый документ может иметь и другую форму, в частности это могут быть принципы, руководящие указания, наилучшая практика, согласованные выводы и т.п.
3. В этих целях Комиссии будут представлены доклады совещаний экспертов, состоявшихся в предыдущие месяцы, а также подготовленные секретариатом справочные документы, в которых будут обозначены вопросы политики, предлагаемые для обсуждения Комиссией.

Пункт 1: Выборы должностных лиц

4. В соответствии с правилом 18 правил процедуры основных комиссий Совета по торговле и развитию Комиссия избирает из числа представителей своих членов Председателя, пять заместителей Председателя и Докладчика с учетом необходимости

обеспечения справедливого географического распределения. Кроме того, в правиле 19 правил процедуры предусматривается, что президиум Комиссии состоит из семи членов (т.е. четырех членов от групп А и С, вместе взятых, двух членов от группы В и одного члена от группы D по спискам государств, приведенным в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи с внесенными поправками).

5. Таким образом, в соответствии с циклом ротации, установленным после ЮНКТАД IX, президиум десятой сессии Комиссии будет иметь следующий состав: Председатель от группы А (Африка); Докладчик от группы В; и пять заместителей Председателя (три от групп А и С, вместе взятых, один от группы В и один от группы D).

Пункт 2: Утверждение повестки дня и организация работы

6. Десятую сессию Комиссии намечено провести 6-10 февраля 2006 года. На заключительном пленарном заседании своей девятой сессии (14-18 марта 2005 года) Комиссия одобрила предварительную повестку дня своей десятой сессии и темы соответствующих совещаний экспертов.

7. Что касается организации работы сессии, то Комиссия будет иметь в своем распоряжении пять дней. Пункты повестки дня предлагается рассматривать в порядке их следования, а первое пленарное заседание в понедельник, 6 февраля, посвятить процедурным вопросам и вступительным заявлениям. После этого будет проведен сегмент высокого уровня по теме "Индекс торговли и развития: последующие меры в связи с Всемирной встречей на высшем уровне".

Документация

TD/B/COM.1/74	Предварительная повестка дня и аннотации
UNCTAD/DITC/TAB/2005/1	Developing countries in international trade 2005: Trade and Development Index ("Развивающиеся страны в международной торговле, 2005 год: индекс торговли и развития")

Пункт 3. Сырьевые товары и развитие

8. Этот пункт был впервые включен в повестку дня Комиссии на девятой сессии ввиду важности этой темы для развивающихся стран и ее приоритетности в рамках Сан-Паульского консенсуса. По данному пункту повестки дня Комиссия обсудит взаимосвязь

между развитием и производством сырьевых товаров и торговлей ими, уделяя особое внимание тому, каким образом проекты и программы, расширяющие возможности в сфере торговли сырьевыми товарами, могут способствовать сокращению масштабов нищеты. Будут рассмотрены институциональные и другие препятствия и узкие места в нескольких отраслях сырьевой экономики, и будет проанализирован вопрос об уместности мер по устранению таких препятствий и расшивке узких мест для того, чтобы выгоду от торговли сырьевыми товарами могли получать широкие слои населения. В частности, будут обсуждены возможные меры по укреплению производственно-сбытового потенциала, сокращению операционных издержек, улучшению интеграции производителей из развивающихся стран в международные производственно-сбытовые цепочки и по более эффективному управлению поступлениями от сырьевого сектора. Будут также рассмотрены вопросы международного сотрудничества в поддержку развития сырьевого сектора, включая сотрудничество по линии Международной целевой группы по сырьевым товарам.

Документация

TD/B/COM.1/75

“Commodity policies for development: A new framework for the fight against poverty” – Note by the UNCTAD secretariat (“Политика в области сырьевых товаров в целях развития: новые рамки борьбы против нищеты” – записка секретариата ЮНКТАД)

Пункт 4: Доступ к рынкам, выход на рынки и конкурентоспособность

9. Новое важное направление деятельности, утвержденное Комиссией, а впоследствии и ЮНКТАД XI, связано с проведением секторальных обзоров динамичных секторов мировой торговли. В рамках данного пункта повестки дня Комиссия обсудит доступ к рынкам, выход на рынки и конкурентоспособность отдельных динамичных и новых секторов мировой экономики. Она также рассмотрит нетарифные барьеры.

10. Проведение ЮНКТАД секторальных обзоров торговли представляет собой конкретную практическую инициативу, которая сыграет полезную роль, помогая директивным органам и другим заинтересованным сторонам выявлять возможности в конкретных секторах и разрабатывать такие политические меры и инструменты, которые позволят использовать их. В этой связи Комиссия будет проинформирована об имеющихся отношении к ее деятельности результатах Совещания экспертов по новым и динамичным секторам, состоявшегося 24–26 октября 2005 года, применительно к трем секторам:

i) электронике, ii) морским продуктам и iii) стали и смежной специальной продукции.

Кроме того, поскольку нетарифные меры также могут служить значительными барьерами, препятствующими выходу на рынки экспорта из развивающихся стран, Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, как можно было бы продвинуть вперед международный диалог, исследования и анализ по вопросам политики, а также сдерживать нетарифные барьеры, которые сказываются на экспорте развивающихся стран. Подспорьем в этих обсуждениях станут доклад и результаты Совещания экспертов по методологиям, классификациям, количественной оценке нетарифных барьеров и их воздействию на развитие.

Документация

TD/B/COM.1/76	“Market access, market entry and competitiveness” – Note by the UNCTAD secretariat (“Доступ к рынкам, выход на рынки и конкурентоспособность: записка секретариата ЮНКТАД”)
TD/B/COM.1/EM.28/5	Report of the Expert Meeting on Dynamic and New Sectors of World Trade (“Доклад Совещания экспертов по динамичным и новым секторам мировой торговли”)
TD/B/COM.1/EM.27/3	Report of the Expert Meeting on Methodologies, Classifications, Quantification and Development Impacts of Non-Tariff Barriers (“Доклад Совещания экспертов по методологиям, классификациям, количественной оценке нетарифных барьеров и их воздействию на развитие”)

Пункт 5: Торговля услугами и последствия для развития

11. В рамках данного пункта повестки дня Комиссия обсудит возрастающую роль развивающихся стран в международной торговле услугами, а также их опыт, проблемы и возможности на ведущихся переговорах по услугам. В то же время либерализация торговли сама по себе может не дать желаемых результатов без необходимых дополняющих ее политических мер. Таким образом, Комиссия рассмотрит вопрос о создании адекватной нормативно-правовой основы - необходимой предпосылки того, чтобы либерализация торговли приносила позитивные результаты.

12. Перед развивающимися странами стоит задача укрепления своего потенциала поставки услуг и сведения воедино соображений, касающихся торговли, развития,

социальных аспектов и справедливости. На сессии Комиссии представится возможность проанализировать результаты оценок услуг с точки зрения их воздействия на развитие и торговлю, в отдельных развивающихся странах. Обсуждение этих вопросов в ходе сессии призвано углубить понимание наиболее характерных особенностей рынков услуг в развивающихся странах и помочь развивающимся странам оценить возможное воздействие альтернативных вариантов политики на рост и устойчивое развитие, а также их воздействие на различные заинтересованные стороны, и особенно на уменьшение масштабов нищеты. Это также позволит внести прямой вклад в усилия по укреплению позиций развивающихся стран на их переговорах по вопросам торговли услугами. Комиссия будет проинформирована об итогах Совещания экспертов по услугам распределения, состоявшегося 16-18 ноября 2005 года, а также специального совещания экспертов по страховым услугам 24 ноября 2005 года.

Документация

TD/B/COM.1/77

"Trade in services and development implications" – Note by the UNCTAD secretariat ("Торговля услугами и последствия для развития: записка секретариата ЮНКТАД")

TD/B/COM.1/EM.29/3

Report of the Expert Meeting on Distribution Services ("Доклад Совещания экспертов по услугам распределения")

Пункт 6: Торговля, окружающая среда и развитие

13. В рамках данного пункта повестки дня Комиссия рассмотрит отдельные проблемы торговли и окружающей среды, которые привлекают к себе повышенное внимание в ходе международных дискуссий, а также в недавней деятельности ЮНКТАД. В том числе будут рассмотрены соображения в области экологических требований и вопросов доступа к рынкам для развивающихся стран, либерализации торговли экологическими товарами и услугами, содействия производству и использованию возобновляемой энергии, а также защиты, сохранения и устойчивого использования традиционных знаний. К числу других важных вопросов для рассмотрения относятся ведущаяся и предстоящая работа над стандартами и смежными проблемами в области биологически чистого сельского хозяйства, в частности недавняя деятельность Международной целевой группы по вопросам унификации и эквивалентности в области биологически чистого сельскохозяйственного производства (МЦГ), созданной ФАО, Международной федерации движений за биологически чистое сельское хозяйство (ИФОАМ) и ЮНКТАД, а также

плановая деятельность Целевой группы ЮНЕП/ЮНКТАД по вопросам создания потенциала в области торговли и окружающей среды (ЦГСП).

14. Еще одна область для рассмотрения включает в себя возможности поощрения торговли товарами, полученными благодаря устойчивому использованию биологического разнообразия, в частности в рамках инициативы БИОТРЕЙД, а также инициативы БИОТОПЛИВА. Будет проанализировано и экономическое значение для развивающихся стран осуществления Конвенции о биологическом разнообразии (КБР). Аналогичным образом будут обсуждены последствия для развивающихся стран Рамочной конвенции об изменении климата с точки зрения торговли и развития.

Документация

TD/B/COM.1/70

"Trade, environment and development: Background note by the UNCTAD secretariat" ("Торговля, окружающая среда и развитие: справочная записка секретариата ЮНКТАД")

Пункт 7: Осуществление согласованных выводов и рекомендаций Комиссии, включая последующую деятельность по итогам Конференции в Дохе

15. В руководящих принципах, утвержденных Советом по торговле и развитию в ходе проведения Среднесрочного обзора на его девятнадцатой специальной сессии, проходившей в Бангкоке с 29 апреля по 2 мая 2002 года (TD/B(S-XIX)/7), указывается, что: "повестки дня комиссий будут и впредь содержать пункт, посвященный последующим мерам и осуществлению принятых ранее рекомендаций. Секретариат будет отчитываться о выполнении адресованных ему рекомендаций, а государствам-членам будет предложено сообщать в заявлениях для комиссии о своей работе по осуществлению рекомендаций".

16. В этой связи секретариат ЮНКТАД подготовит доклад о ходе работы по осуществлению согласованных выводов и рекомендаций, адресованных ЮНКТАД и принятых на восьмой сессии Комиссии. Государствам-членам, желающим сообщить о своей работе по осуществлению рекомендаций, будет предоставлена возможность поделиться с Комиссией своим опытом по данному вопросу. Секретариат ЮНКТАД также представит на рассмотрение Комиссии годовой доклад о важнейших итогах деятельности Отдела по международной торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам в 2005 году.

Документация

TD/B/COM.1/78

"Progress report on the implementation of agreed conclusions and recommendations of the Commission, including post-Doha follow-up – Note by the UNCTAD secretariat" ("Осуществление согласованных выводов и рекомендаций Комиссии, включая последующую деятельность по итогам Конференции в Дохе: записка секретариата ЮНКТАД")

UNCTAD/DITC/MISC/2005/21 "DITC Activity Report 2005" – Note by the UNCTAD secretariat ("Доклад о деятельности ОМГТУ за 2005 год – записка секретариата ЮНКТАД")

Пункт 8: Предварительная повестка дня одиннадцатой сессии Комиссии

17. Проект предварительной повестки дня одиннадцатой сессии Комиссии будет представлен на рассмотрение и одобрение.

Пункт 9: Прочие вопросы

Пункт 10: Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию

18. Доклад Комиссии о работе ее десятой сессии будет представлен Совету по торговле и развитию.

* * * * *